

Alegeri în Åland, 18 octombrie 2015

Această broșură este publicată de guvernul din Åland în anul 2015

Informații suplimentare pot fi consultate pe www.val.ax

A sosit vremea alegerilor!

Alegerile parlamentare și municipale vor avea loc în data de 18 octombrie 2015. Pentru societatea din Åland este important ca toată lumea să își exercite dreptul de vot și să participe la alegeri. Dar cine are dreptul de a vota? Cum votați? Cum sunt propuși candidații?

Aici veți găsi răspunsurile la întrebările dvs. privind alegerile.

Pentru ce votăm?

În cadrul alegerilor parlamentare vom alege 30 de membri ai parlamentului din Åland pentru următorii patru ani.

În cadrul alegerilor municipale vom alege consilierii municipali. Și aceștia vor beneficia de un mandat de patru ani.



Numărul de locuri în consiliile municipale variază în funcție de numărul rezidenților din fiecare municipalitate. Mariehamn este cea mai mare municipalitate, având 27 de consilieri. Cele mai mici municipalități au 9 consilieri.



Cine poate vota?

Pentru a vota la alegeri trebuie să aveți vârsta de 18 ani împliniți până în ziua alegerilor inclusiv. Aceasta înseamnă că trebuie să fiți născut la 18 octombrie 1997 sau înainte de această dată.

Pentru a putea vota la alegerile parlamentare trebuie să aveți, de asemenea, drept de domiciliu în Åland. Însă nu este necesar să locuiți în Åland chiar acum.

Pentru a putea vota la alegerile municipale, municipalitatea dvs. de reședință trebuie să fie în Åland la data de 1 septembrie 2015. Aceasta este municipalitatea în care veți vota. De asemenea, trebuie să aveți **drept** de domiciliu în Åland **sau** să fiți rezident în Åland de cel puțin un an la data alegerilor.

În cazul în care aveți drept de vot, veți primi prin poștă o **carte de alegător** la adresa dvs. de domiciliu, cu aproximativ o lună înainte de data alegerilor. Trebuie să verificați dacă sunt corecte informațiile cu privire la dreptul dvs. de vot.

RÖSTKORT Ålandskretsvalningsmyndighet Statens ämbetsverk på Åland Enheten för magistratsrätten PB 58 Torggatan 15 22101 MARIEHAMN Tel. (018) 635 270	
Mottagare Ålänning Abe Mariehamngatan 5 22100 MARIEHAMN	FÖLJEBREV 478 1 CENTRALNÄMNDEN I MARIEHAMNS STAD PB 5 22101 MARIEHAMN TEL. (018) 5310
Du är röstberättigad i Lagtingsvalet och kommunalvalet 2015	<input type="checkbox"/> Fylla på förtidsröstningsstället Jag har ejv med bevarande av valmyndigheten flytt röstsedel och innesittit den avstängd i valkloset. Den röstandes underskrift: <input type="text"/>
Röstningsområde, -ställe och -tid 1 YTTERNÄS SKOLA 18.10.2015 kl. 9-20	<input type="checkbox"/> Fylls av valmyndigheten. Tid och ort. <input type="checkbox"/> Jag intygar att röstningen försiggett på det sätt som stadgats i lag. Underskrift av valförstaren eller valbestyrrelsens ordförande. <input type="text"/>
Rättskyrkan den avgörs av Centralnämnden för lagtingsval PB 1060 22111 MARIEHAMN Kommunen Mariehamn	Förtidsröstning 3.10 – 13.10.2015
<small>Övriga: Röstningsbeskrivning och röstguide tillgängligt 1.8.2015</small>	

Cum votați?

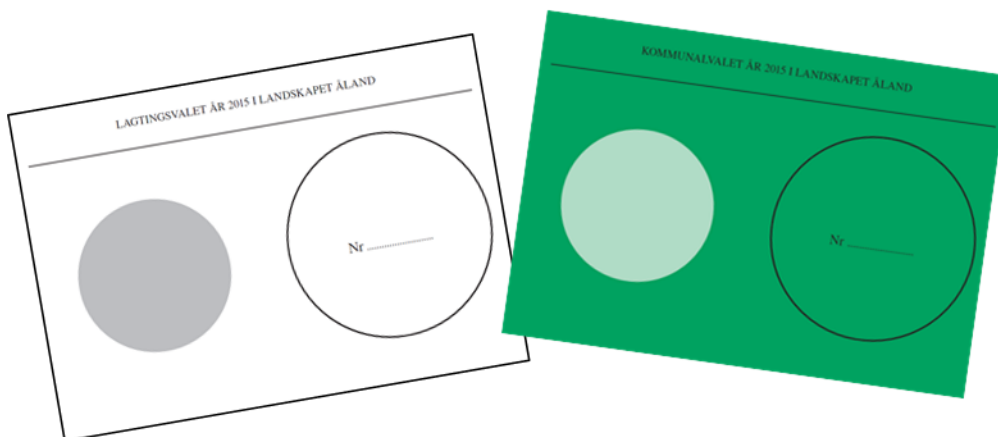
Fiecărui candidat propus la alegeri îi este alocat un număr. Aceste numere sunt utilizate în campaniile electorale ale candidaților. De asemenea, listele candidaților vor fi disponibile la secțiile de votare și pe www.val.ax

Numerotarea utilizată pentru alegerile parlamentare și municipale este diferită:

- numerele începând cu nr. 2 vor fi utilizate pentru alegerile parlamentare (lista de candidați albă)
- numerele începând cu nr. 502 vor fi utilizate pentru alegerile municipale (lista de candidați verde)

Aceleași numere de candidat sunt utilizate în toate municipalitățile, dar dvs. veți putea vota numai candidații propuși în municipalitatea dvs. de reședință.

Veți vota prin înscrierea numărului candidatului în spațiul corect de pe buletinul de vot. Pentru fiecare dintre alegeri sunt disponibile buletine de vot distincte. Buletinul de vot pentru alegerile parlamentare este alb, iar cel pentru alegerile municipale este verde.



Asigurați-vă că utilizați buletinul de vot corect pentru fiecare dintre alegeri! Solicitați un buletin de vot nou în cazul în care faceți o greșală. Este nul buletinul de vot care a fost modificat sau corectat.

Puteți vota după cum urmează:

1. vot anticipat într-un local general de vot anticipat în perioada de votare anticipată, între 3 și 13 octombrie
2. vot anticipat prin corespondență dacă nu vă aflați în Åland sau dacă sunteți bolnav/prezențați un handicap și nu aveți posibilitatea de a vota în alt mod
3. vot anticipat în fața unei comisii electorale în cadrul unei instituții (valabil numai pentru persoanele internate sau care beneficiază de îngrijire în instituția respectivă)
4. vot la secția de votare la care sunteți arondat, duminică, 18 octombrie, între orele 9 - 20.

În cazul votului anticipat, în mod normal veți primi două cărți de alegător: una pentru alegerile parlamentare (buletinul de vot alb) și una pentru alegerile municipale (buletinul de vot verde).

Dacă nu aveți dreptul de a vota decât pentru unele dintre alegeri, atunci puteți restitui celălalt buletin de vot.

Votul anticipat la un local de vot anticipat

Puteți vota anticipat începând de sâmbătă, 3 octombrie până marți, 13 octombrie. Localurile de vot anticipat sunt amenajate pe întreg teritoriul provinciei Åland. Acestea includ locații precum oficii poștale, birouri municipale sau alte locații desemnate de municipalitate. Localurile de vot anticipat sunt deschise și sâmbăta în perioada de votare anticipată, începând, cel târziu, cu ora 10 până la ora 12 după-amiaza. Verificați intervalele orare la municipalitatea dvs.

Puteți vota în orice local de vot anticipat doriți. Nu este necesar ca acesta să se afle în municipalitatea dvs. de reședință.

În cazul votului anticipat, este necesară prezentarea unui document de identitate. Pentru facilitarea procesului, prezentați-vă cu cartea de alegător. Personalul secției de votare vă va arăta cum să votați. Dacă aveți nevoie de ajutor, aveți dreptul la asistență. Puteți alege o persoană care să vă asiste. De asemenea, personalul secției de votare vă poate ajuta.

Votul anticipat prin corespondență

Dacă nu puteți vota în ziua alegerilor sau în perioada de votare anticipată, puteți **vota prin corespondență**. Acesta este singurul mod de a vota, dacă nu vă aflați în Åland.

Dacă doriți să votați prin corespondență, utilizați un formular de comandă. Formularul este disponibil pe www.val.ax Trimiteți-l la municipalitatea dvs. de reședință (municipalitatea unde locuiți la data de 1 septembrie 2015 sau unde ați locuit ultima dată în Åland). Ulterior veți primi toate documentele necesare prin poștă. De asemenea, veți primi instrucțiuni privind modalitatea de completare.

Documentele necesare votului prin corespondență trebuie comandate până la data de 13 octombrie.

NB: Buletinele de vot și scrisoarea de însoțire trebuie returnate la municipalitatea dvs. până la data de 16 octombrie, ora 19.

Votul anticipat la instituții precum spitale sau centre de îngrijire

Votul anticipat în spitale, centre de îngrijire și alte instituții similare va fi organizat de către o comisie electorală, desemnată de municipalitate. Membrii comisiei electorale se vor prezenta la instituția respectivă pentru a înlesni participarea la vot a persoanelor din cadrul acesteia. Votarea se va desfășura pe parcursul a cel puțin două zile, în intervalele orare alese de comisia electorală. Intervalele orare vor fi comunicate în prealabil, printr-o notificare amplasată într-un loc vizibil.

Rețineți că numai persoanele care sunt internate sau beneficiază de îngrijire în cadrul instituției vor putea vota în acest mod. Acest aspect nu este valabil pentru personalul instituției.

Votul în ziua alegerilor

Ziua alegerilor este duminică, 18 octombrie 2015. Secțiile de votare sunt deschise între orele 9 - 20. Dacă ajungeți la secția de votare până la ora 20, veți avea dreptul de a vota chiar dacă este coadă și trebuie să așteptați.

În ziua alegerilor veți putea vota numai la secția de votare specificată în cartea dvs. de alegător. Când ajungeți la secția de votare, adresați-vă mai întâi personalului secției de votare care va verifica dacă aveți drept de vot. Din acest motiv trebuie să aveți un document de identitate asupra dvs. De asemenea, este recomandat să aveți cartea de alegător, în vederea facilitării procesului.

După ce personalul secției de votare va confirma că aveți drept de vot, veți primi buletinele de vot: unul sau două, în funcție de dreptul dvs. de vot. Buletinele de vot trebuie completate în cabina de vot, astfel încât nimeni să nu poată vedea ce scrieți. Listele candidaților vor fi afișate și în interiorul cabinei de vot.

Rețineți că buletinul de vot pentru alegerile parlamentare este alb, iar buletinul de vot pentru alegerile municipale este verde!

După completarea buletinelor de vot, acestea trebuie ștampilate. Apoi trebuie să le introduceți în urna de vot.



Puteți beneficia de asistență la secția de votare dacă aveți nevoie de ajutor. De asemenea, puteți alege o persoană care să vă asiste.

Cine poate candida la alegeri?

Toate persoanele cu drept de vot pot candida, cu câteva excepții. De exemplu, dacă aveți o funcție de conducere în cadrul municipalității, nu puteți candida.

Cum sunt propuși candidații la alegeri?

Dacă doriți să candidați la alegeri, luați legătura cu unul dintre partidele politice din Åland. Nu trebuie să fiți membru de partid pentru a candida, dar partidul are dreptul de a stipula anumite cerințe pe care trebuie să le îndepliniți în calitate de candidat.

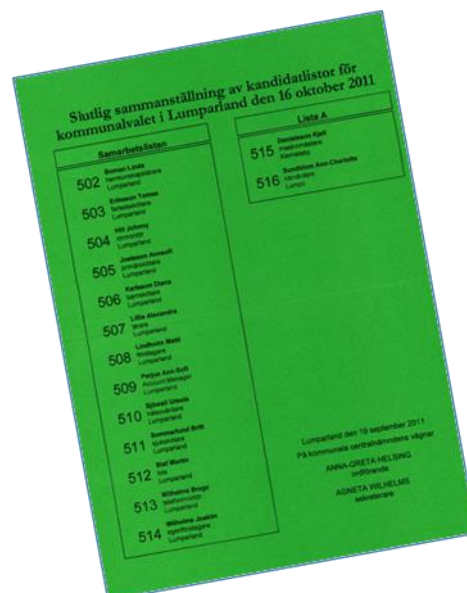
Și dvs. puteți propune candidați prin înființarea unei așa-numite asociații de alegători. Aceasta implică strângerea unui număr suficient de mare de alegători care să susțină candidatul pe care doriți să îl propuneți. Pentru un candidat la alegerile parlamentare sunt necesari zece susținători, iar pentru un candidat la alegerile municipale, trei susținători. Dacă dvs. înșivă sunteți candidat, nu puteți fi în același timp membru al asociației de alegători.

Slutlig sammanställning av kandidatlistorna för lagtingsvalet 2011

Ålands Socialdemokrater rf	Valmansförening för Årevids Appellkvart	Öbunden Samling på Åland rf	Ålands Framtid rf	Ålands Center rf	Moderaterna på Åland rf	Liberalerna på Åland rf
2	53	64	88	109	151	204
3		55	89	110	152	205
4		56	90	111	153	206
5		57	91	112	154	207
6		58	92	113	155	208
7		59	93	114	156	209
8		60	94	115	157	210
9		61	95	116	158	211
10		62	96	117	159	212
11		63	97	118	160	213
12		64	98	119	161	214
13		65	99	120	162	215
14		66	100	121	163	216
15		67	101	122	164	217
16		68	102	123	165	218
17		69	103	124	166	219
18		70	104	125	167	220
19			105	126	168	221
20			106	127	169	222
21			107	128	170	223
22			108	129	171	224
23				130	172	225
24				131	173	226
25				132	174	227
26				133	175	228
27				134	176	229
				135	177	230
				136	178	231
				137	179	232
				138	180	233
				139	181	234
				140	182	235
				141	183	236
				142	184	237
				143	185	238
				144	186	239
				145	187	240
				146	188	241
				147	189	242
				148	190	243
				149	191	244
				150	192	245

Centralnämnden för lagtingsval

Vă puteți asocia cu alte persoane pentru a întocmi o listă cu mai mulți candidați. Asociația de alegători trebuie să cuprindă un număr suficient de susținători, respectiv zece persoane pentru fiecare candidat la alegerile parlamentare și trei persoane pentru fiecare candidat la alegerile municipale.



Dacă doriți să propuneți candidați, utilizați formularele disponibile pe www.val.ax

Alegerile sunt directe, confidentiale și proporționale

Alegerile din Åland sunt directe. Aceasta înseamnă că veți vota în mod direct candidatul care doriți să fie ales. De asemenea, trebuie să utilizați întotdeauna propriul dvs. vot; nu este posibil transferul votului dvs. către o altă persoană.

Alegerile noastre sunt confidentiale. Aceasta înseamnă că nimeni nu va afla cum ați votat. Acesta este un drept democratic important. Din acest motiv, cabinele de vot sunt prevăzute cu panouri atât în localurile de vot anticipat, cât și în secțiile de votare.

Buletinul de vot poate fi îndoit înainte de a fi ștampilat de către personalul secției de votare și introdus în urnă.

Alegerile din Åland sunt proporționale. Aceasta înseamnă că rezultatele alegerilor reflectă cât mai exact sprijinul pe care diferitele grupuri l-au primit pe durata alegerilor. Un grup care primește 15 procente din voturi va câștiga, de asemenea, aproximativ 15 procente din locurile din parlament sau consiliul municipal.

Pentru garantarea unui grad de proporționalitate cât mai ridicat al rezultatelor alegerilor, este utilizat un sistem de numărare bazat pe metoda D'Hondt. Această metodă de numărare este descrisă detaliat în Legea electorală din Åland.

Rezultatele alegerilor

Numărarea voturilor va începe imediat după închiderea secțiilor de votare, în ziua alegerilor. Voturile anticipate vor fi deja numărate în cursul zilei și raportate, de regulă, la scurt timp după ora 20. Presa scrisă din Åland și Ålands Radio och TV prezintă de regulă în direct evoluția situației privind numărarea voturilor.

Rezultatele preliminare ale alegerilor sunt disponibile de obicei înainte de miezul nopții. În cursul zilelor următoare alegerilor, voturile vor fi numărate din nou înaintea confirmării rezultatului final.

Informații suplimentare

Majoritatea informațiilor necesare cu privire la alegerile parlamentare și municipale din Åland sunt disponibile pe www.val.ax Această broșură este disponibilă și în alte limbi.